



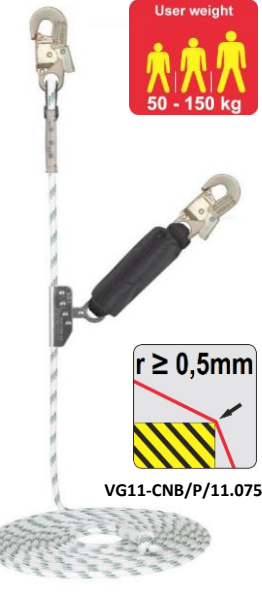





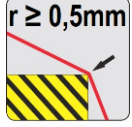





VERTILINE PRO 215	VERTILINE UNIVERSAL 216	VERTILINE EDGE 217	VERTILINE CLASSIC 218	VERTILINE EDGE ULTRA 219
				
 < 100 kg	 < 100 kg	 < 100 kg	 < 100 kg	 50 kg < < 150 kg
		 VG11-CN8/P/11.075		 VG11-CN8/P/11.075

VERTIQUAL® ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz! Yükseklikte ve derinliklerde çalışırken sizi güvenilir bir şekilde koruyacak ve uzun süre arkadaşınız olacak yüksek kaliteli bir ürün satın aldınız.

Bu kılavuz ürünü kullanmadan önce okunmalı ve anlaşılmalıdır! Bu ürün diğer ekipmanlarla (bileşenler) kullanılacak ve böylece yüksekte çalışmak için bir sistem oluşturacaktır. Uyumluluk ve doğru kullanım için lütfen sisteminizdeki her bir bileşenin kullanım kılavuzuna bakın! Bu talimatlara uymak güvenliğinizi için gereklidir. Bunun yapılmaması ciddi ve hatta ölümcül kazalara neden olabilir! Bu talimatları ürünle birlikte tüm kullanıcıların erişebileceği şekilde saklayın, böylece gerektiğinde onlara danışabilirler!

UYARI! Bu talimatlar, satın alınan ekipmanın güvenli kullanımı için temel kapsamlı bir kılavuzdur. Kullanıcıya yardımcı olmak amacıyla ürün hakkında genel bilgiler içerir, ancak günlük aktivitelerde meydana gelebilecek tüm durumları kapsayamaz ve her durumda yükseklikte güvenlik için özel eğitim kurslarının yerini alamaz. Bu yükseklikten düşmelere karşı KKD yalnızca ilgili mevzuatı bilen ve yüksekte çalışmak için özel bir güvenlik eğitimi kursunu başarıyla tamamlamış olan iyi eğitilmiş kullanıcılar tarafından kullanılabilir.

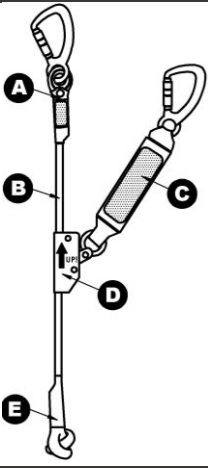
UYARI! Yükseklikten veya derinlikten düşme riski olan işler için, güvenlik ve kurtarma için yeterli önlemleri sağlayacak mevcut düzenlemelere ve yasal hükümlere (EN standartları veya özel ulusal kurallar) uygun olarak bir risk değerlendirmesi yapılmalıdır!

UYARI! Teknik veya yasal değişiklikler meydana geldiğinde kullanım talimatları güncellenir. Talimatların lates sürümü önceki sürümlerin üzerine yazılır ve tek geçerli sürümdür. Lütfen en son sürümün talimatlarını izlediğinizden emin olun. En yeni talimatları www.vertiqualsafety.com web sitemizden her ürünün bölümüne erişerek indirebilirsiniz. Yardım veya ilave sorularınız için lütfen office@vertiqualsafety.com veya Tel. (+40) 0365/882143.

KULLANIM YERİ: Yönlendirmeli tip düşme önleyiciler, merdiven, direk, bina, çelik yapı veya düşme riski olan diğer işyerlerine (yükseklik veya derinlik) tırmanırken veya inerken kullanıcının serbest düşmesini önlemek için düşme durdurma sistemlerinde kullanılır. Test edilmiş ve onaylanmış diğer bileşenlerle birlikte, kılavuzlu tip düşme durdurucular bir düşme durdurma sistemi içerir. Bu sistemlerin amacı, kullanıcının serbest düşüşünü durdurmak, şokun çoğunu emmek ve geri kalan kuvveti kurtarılan kadar eşit olarak dağıtmaktır. Bu ürünler, potansiyel olarak patlayıcı ortamlar olmadan, alevlerden, kıvılcımlardan veya sıcak metal sıçramalarından uzak, -30 °C ile + 50 between arasındaki sıcaklıklara sahip olağan ortamlarda, yalnızca PPEaF (Düşmeye Karşı Kişisel Koruyucu Ekipman) olarak kullanılmalıdır. Keskin kenarlar, elektrik, kimyasallar, aşındırıcı çözeltiler ve maddeler, aşırı ısı, yağlar, boyalar veya diğer kirleticilerle temastan kaçınınız. Ankrāj için kullanılan yapılar EN 795-2012 gerekliliklerini karşılamalıdır, derinlik keskin kenarlara sahip değildir ve minimum 12 kN'ye dayanabilmelidir. Bağlantı noktası kullanıcının mümkün olduğu kadar yüksek ve kullanıcı konumunun dikey eksenine mümkün olduğunca yakın yerleştirilmeli, böylece düşme mesafesi azaltılmalı ve sarkaç kazaları önlenmelidir. Düşme tutuklanırken yere veya herhangi bir engele çarpmamak için kullanıcının altındaki minimum boş alan (düşme açıklığı) sağlanmalıdır.

AÇIKLAMA: Kılavuzlu tip bir düşme önleyici, üst ucunda uygun bir bağlantı noktasına bağlanması amaçlanan bir karabina ile donatılmış, 5m ile 50m arasında uzunluklara sahip yarı statik bir halattan (esnek ankrāj hattı) oluşur. Halat, kullanıcının tırmanmasına veya inmesine izin veren yukarı veya aşağı kayabilen bir düşme arester mekanizması (halat kepeçesi) ile donatılmıştır. Modele bağlı olarak, düşme önleyici halattan ayrılabilir veya çıkarılamaz ve çelikten (galvanizli) veya paslanmaz çelikten imal edilebilir. Karabinerli bir enerji emici, düşme durdurucunun kilitleme koluna bağlanır. Enerji emicisine takılan kemer, tüm vücut kablo demetine yalnızca sternal veya dorsal bağlantı noktalarında bağlanmalıdır. Bu PPEaF'yi kullanmak için, halatın üst ucuna yerleştirilmiş karabina sertifikalı bir tuturma noktasına (EN 795) veya yapısal bir tutturucuya (örn. Çelik giriş) takılmalıdır. Kullanıcılar yapısal ankrājın en az 12 kN proper güçüne sahip olmasını sağlamalı ve şekli ve boyutları karabinaların yanlış yüklenmesine izin veremez. Halat hafifçe gerilecek ve emici ucundaki ikinci karabina, koşumun tuturma noktalarına bağlanacaktır (sadece düşme durması onaylanan tuturma noktaları). Kullanıcı yukarı veya aşağı serbestçe hareket edebilir ve düşme durumunda, düşme tutucusunun kolu düşen kullanıcının ağırlığı nedeniyle aşağı doğru döner ve düşüşü durdurur. Düşüşün yarattığı kuvvet eşdeğerini aşarsa

MAIN COMPONENTS



- A - karabina ile üst uç: bir bağlantı noktasına bağlamak için
(ancor hattının etiketi burada bulunabilir)
B - esnek ankraj hattı (halat)
C - kemerli enerji emici: kablo demetine bağlamak için
(ana etiketi burada bulabilirsiniz)
D - düşme önleyici mekanizma
(çıkartılabilir veya çıkarılamaz olabilir)
E - ipin alt ucu

VERSIONS

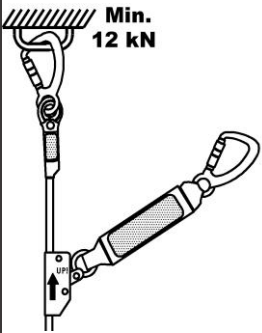
Kılavuzlu tip düşme önleyiciler çeşitli versiyonlarda mevcuttur:

- ⊙ VERTILINE PRO, Ø14 mm yarı statik halat ve sökülebilir paslanmaz çelik düşme önleyici ile üretilmiştir
- ⊙ VERTILINE UNIVERSAL, Ø14 mm yarı statik halat ve sökülebilir galvanizli çelik düşme önleyici
- ⊙ VERTILINE EDGE, Ø12 mm yarı statik halat ve sökülemez paslanmaz çelik düşme önleyici ile üretilmiştir
- ⊙ VERTILINE EDGE ULTRA, Ø12 mm yarı statik halat ve sökülemez paslanmaz çelik düşme önleyici ile üretilmiştir
- ⊙ VERTILINE CLASSIC, Ø12 mm yarı statik halat ve sökülemez galvanizli çelik düşme önleyici ile üretilmiştir. Tüm VERTIQUAL güdümlü tip düşme önleyici statik dayanımı en az 15 kN'dir.

Kılavuzlu tip düşme arester modelleri: Vertiline PRO, Vertiline UNIVERSAL, Vertiline EDGE ve Vertiline CLASSIC, 100 kg test kütlesi ile EN 353-2'ye göre test edilmiş ve sertifikalandırılmıştır. Bu versiyonlar 100 kg'a kadar olan kişiler tarafından kullanılabilir (ekipman dahil).

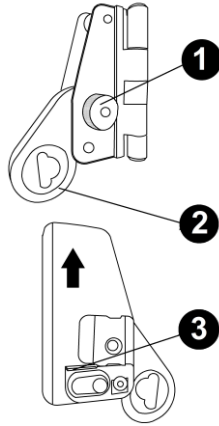
VERTILINE EDGE ULTRA ayrıca 50 kg, 100 kg ve 150 kg'lık birden fazla test kütlesi ile test edilir, böylece mevcut EN 353-2: 2002 standardının gerektirdiğinden daha büyük yüklerle maruz kalır. Böylece VERTILINE EDGE ULTRA, 150 kg'a kadar olan kişiler tarafından kullanılabilir (ekipman dahil maksimum). Bu son durumda, koşum takımı da 100 kg'dan ağır kişiler için onaylanmalıdır. VERTIQUAL serisinden (140 kg ağırlığa kadar olan kullanıcılar için onaylanmıştır) tam gövde kablo demeti ile birlikte bu kılavuz tipi düşme önleyiciyi kullanmanızı öneririz.

AYRILABİLİR DÜŞÜŞ TUTUCULARI (VERTILINE PRO 215 ve VERTILINE UNIVERSAL 216 modelleri)



Düşme tutucuyu halattan ayırma: 1. Yan tekerleği (1) tamamen açın, emniyet koluna (3) karşı taraftan bastırın, sonra mobil duvarı döndürün.
Düşme tutucuyu ipe bağlama:

1. Düşme durdurma kolunu (2) yukarı kaydırın, sonra ipi içine yerleştirin (ok yönünü kontrol edin! ↑ YUKARI)
2. Menteşeyi döndürün ve mobil duvara sabit olana doğru bastırın: emniyet kolu (3) kilitlenir!
3. Yan tekerleği (1) tamamen vidalayın ve yerine sıkın!
CLICK!
4. Güvenlik kolunun (3) doğru bir şekilde kilitlenip kilitlenmediğini, yan tekerleğin (1) doğru şekilde sabitlenip sabitlenmediğini ve ok yönünün doğru olup olmadığını tekrar kontrol edin!

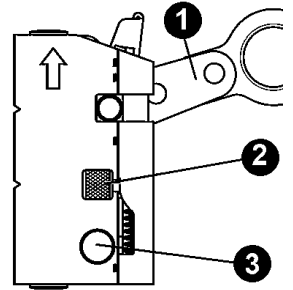


VERTILINE PRO 215

Düşme tutucuyu halattan ayırma:

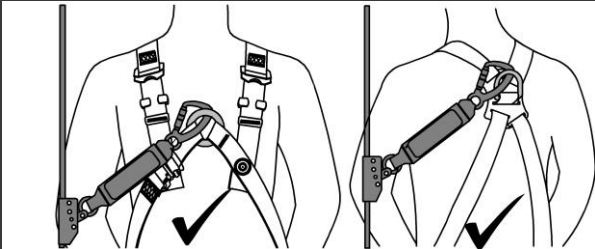
1. Kilitleme pimini (2) doğru bastırın ve güvenlik düğmesine (3) bastırın, sonra mobil duvarı döndürün.
Düşme tutucuyu ipe bağlama:

1. Düşme durdurma kolunu (1) yukarı kaydırın, sonra ipi içine yerleştirin (ok yönünü kontrol edin!)
2. Menteşeyi döndürün ve mobil duvara sabit olana bastırın: pim ve güvenlik düğmesi kilitlenir!
CLICK!
3. Pimin (2) ve güvenlik düğmesinin (3) doğru konumda olup olmadığını ve ok yönünün doğru olup olmadığını tekrar kontrol edin!

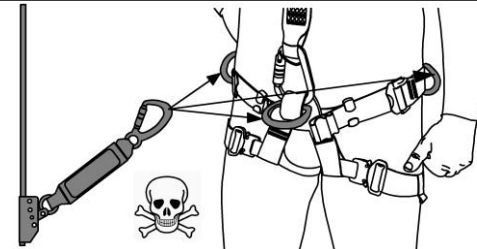


VERTILINE UNIVERSAL 216

EMNİYET KEMERİ DOĞRU BAĞLANTI YERLERİ



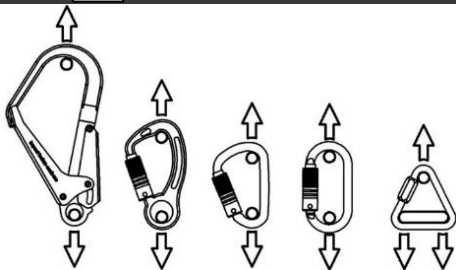
EMNİYET KEMERİ YANLIŞ BAĞLANTI YERLERİ



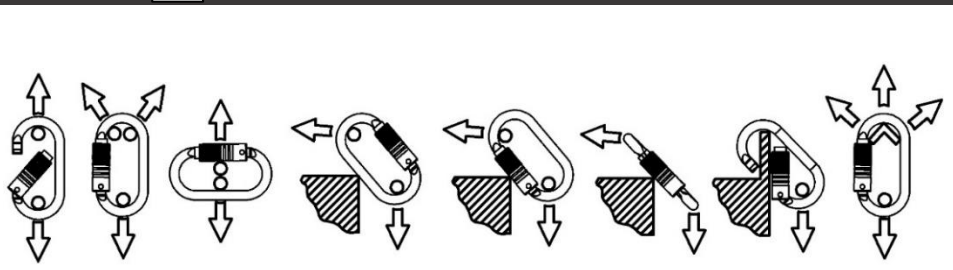
Enerji emicinin karabinasını sadece düşme durdurma bağlantı noktasına bağlayın! (A veya A / 2 ile işaretlenmiştir)



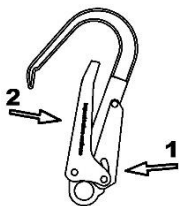
KARABİNA DOĞRU BAĞLANTI



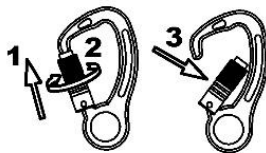
KARABİNA YANLIŞ BAĞLANTI



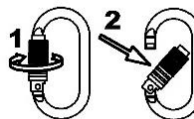
KAPI AÇMA / KAPAMA (KARABİNA)



OTOMATİK



ÜÇ KİLİT



İKİ KİLİT

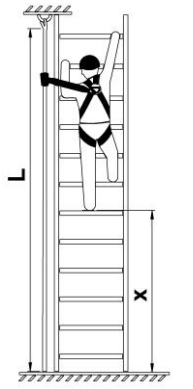


VİDALI

UYARI! Kullanmadan önce ekipmanın bütünlüğü ve uyumluluğu kontrol edilmelidir! Yönlendirmeli tip düşme önleyici SCREW kilitleme karabinaları ile donatılmışsa, bunların tamamen kapalı ve sıkı olduğundan emin olun. Kendiliğinden kilitlenen karabinalar kullanmadan önce tamamen kapalı ve düzgün şekilde kilitlemiş olduklarından emin olun. % 100 uyumluluk için diğer VERTIQUAL® ekipmanı ile birlikte kullanmanızı öneririz. Hasar tespit edilirse ekipman derhal kullanımdan çekilmelidir! Ekipmanın durumu ile ilgili herhangi bir şüphe varsa, profesyonel bir değerlendirme için üreticiye veya üreticinin yetkili bir temsilcisine gönderilmelidir.

FALL CLEARANCE

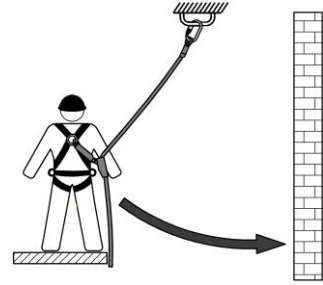
Before each use the user must ensure that there is enough free space below his workplace (measured from his feet to the ground or to the nearest obstacle). This free space (fall clearance) depends on the total length of the flexible anchor line (L) and must correspond to the values (X) indicated below or to exceed them.



Length of the anchor line [m] - L	5	10	15	20	25	30	40	50
Fall clearance [m] - X	3,5	3,8	4,1	4,3	4,6	4,8	5,3	5,8

SWING FALL HAZARD

WARNING! During use ensure that the anchor point is centered above user's head, as close as possible to the vertical axis of the body! Lateral distance from the anchor point will create dangerous swing falls which can lead to serious accidents!



Some examples of correct / incorrect use are illustrated below. These are the most common situations, but this cannot cover all possible correct / incorrect uses.

DOĞRU



YANLIŞ

UYARI! Kullanım sırasında, halatta gevşeklikten kaçınınız!

Halattaki gevşeklik, düşme faktörünü ve durma mesafesini büyük ölçüde artıracak, bu da ciddi veya ölümcül kazalara neden olabilir!



UYARI! Şok Emicinin karabina ile kemere tutturma noktası arasına herhangi bir eleman eklemek kesinlikle yasaktır.

Bu karabina doğrudan kablo demetinin bağlantı noktasına bağlanmalıdır!



YATAY VEYA DAHİL YÜZEYLERDE KULLANIM (kenar testli düşme durdurucular)

Models VERTILINE EDGE 217 and VERTILINE EDGE ULTRA 219 have been successfully tested according to CNB/P/11.075 and are approved for use over edges (horizontal / inclined use). The allowed user weight (user + equipment) is:

Max. 100 kg for VERTILINE EDGE 217
Max. 150 kg for VERTILINE EDGE ULTRA 219

Uyarı: Kenarlarda kullanım, kullanıcı için normal kullanıma kıyasla daha büyük risk oluşturur! Düşme tutuklandığında, kullanıcı binaya veya diğer engellere çarpabilir işyerinin altında! Kenarlardan mümkün olduğunca kaçınınız veya mümkün olduğunca en aza indirmeye çalışınız!

Yatay / eğimli kullanım için (kenar üzerinde kullanım), çalışmaya başlamadan ÖNCE aşağıdaki önlemler alınmalıdır:

- Risk değerlendirmesi, kenarın özellikle "keskin" ve / veya "çapaksız" olduğunu gösteriyorsa (örn. Kaplanmamış bir parapet, keskin bir beton kenar) düşme riskini ortadan kaldırmak için gerekli tüm önlemleri almanız gerekir. veya yeterli korumayı sağlamak için (örn. kenar koruyucular)! Herhangi bir şüpheniz varsa üreticiden tavsiye alın!
- Kenarın 0,5 mm'den fazla yuvarlama yarıçapına (r) ve 90 ° 'den fazla bir sapma açısına (α) sahip olduğundan emin olun (şek. A)!
- Tespit noktası çalışma yüzeyinin üstünde olmalıdır! Ayak seviyesinin altında sabitlemeye izin VERİLMEZ!
- Kenarın altında yeterli düşme boşluğu olduğundan emin olun! Güvenliğiniz için, çalışmaya başlamadan önce en az 5,8 m'lik bir düşme açıklığı sağlanmalıdır. Şok emici kordon bir EN 795 - C ankraj cihazına (örn. Tel halat hatlı yatay yaşam hattı) bağlıysa, ankraj cihazının sapması dikkate alınmalıdır! Bu, gerekli düşme açıklığını artıracaktır! Bu değer için ankraj cihazının kullanım kılavuzuna bakınız!
- Boyun ipi, halatta HİÇBİR ŞEKİL oluşturulmayacak şekilde kullanılmalıdır!
- Sabit bağlantı noktasına göre yanıl hareketin 1,5 m'yi AŞMADIĞINDAN emin olun! (şek. B) Diğer durumlarda, münferit (sabit) ankraj noktaları kullanılmamalı, daha ziyade EN 795 uyarınca bir Sınıf C veya D ankraj cihazı kullanılmalıdır (örn. kablo veya raylı yaşam hattı sistemi).
- Düşüşün eğimli bir kenardan oluşabileceği alanları TEMİZ TUTUN! (şek. C) (örn. eğimli bir çatının kenarı).
- Kenarda hissedilen bir kişiyi kurtarmak için özel kurtarma önlemleri belirlenmeli ve uygulanmalıdır!

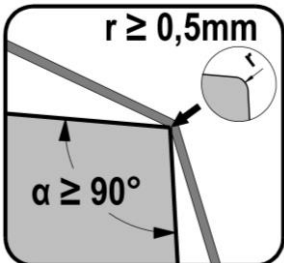


Fig. A

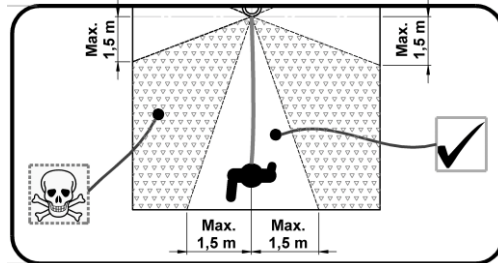


Fig. B

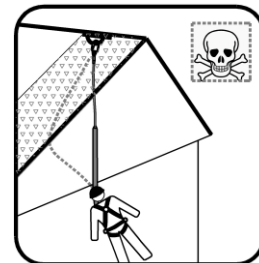
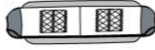


Fig. C

HER KULLANIMDAN ÖNCE KONTROL EDİN !!!
Aşağıdaki durumlarda ekipman derhal kullanımdan kaldırılmalıdır:

1. İşaret / etiket eksik veya okunamıyor.2. Hasar tespit edildi (insizyonlar, aşınmış dikişler, renk değişikliği, sertleşmiş veya inceltilmiş alanlar, yanıklar, paslanmış veya deforme olmuş metal parçalar), enerji emici yerleştirilir veya parçalarda veya yapıda herhangi bir anormallik bulunursa.3. Boyalar veya bilinmeyen kimyasal maddelerle temas olmuş (geri dönüşü olmayan kontaminasyonlar).4. Ekipman düşmeye karşı tutuklanmış veya ağır yüklerle maruz kalmıştı.5. Ekipmanın bütünlüğü tartışmalıdır ve inceleme kaydı eksik veya eksiktir.6. Ekipman 6 yıldan daha uzun süre hizmet vermiştir.

UYARI! Enerji emici açılmışsa veya herhangi bir hasar tespit edilmişse ekipmanı KULLANMAYIN!



UYARI! Bu ürün Düşmeye Karşı Kişisel Koruyucu Ekipman (PPEaF) olarak geliştirilmiştir. Üzerinde değişiklik yapmak veya başka kullanımlar atamak kesinlikle yasaktır! Her kullanıcı kendi PPEaF'ı ve kendi kurtarma ekipmanını kullanacaktır. Kullanıcı ekipmanının performanslarını ve sınırlamalarını bilmelidir! Ekipmanla ilgili bir belirsizlik durumunda üretici veya distribütörden tavsiye alın.

KURTARMA: İşe yüksekliklerde veya derinliklerde başlamadan önce bir kurtarma planı yapılmalıdır! Her durum için özel kurtarma planının oluşturulması ve bilinmesi, atanmış personelin ve uygun müdahale araçlarının bulunması zorunludur!

SERVİS ÖMRÜ: Normal koşullar altında servis ömrü, ilk kullanım tarihinden itibaren 4-6 yıldır. İlk kullanım tarihi muayene günlüğüne yazılmalıdır! Yeni, kullanılmayan ürünlerin, optimum koşullar altında (karanlık, serin, kuru, temiz, hiçbir kimyasal buharı veya gazı, orijinal ambalajında saklanması) 2 yılı geçmemesi gerekir. Depolama süresi 2 yılı aşmışsa, depolama için harcanan ekstra süre hizmet ömründen çıkarılacaktır. Yoğun kullanım, ağır ve stresli çalışma koşulları, yanlış uygulama ve hatalı bakım, ekipmanın hizmet ömrünü azaltabilir veya hatta sona erdirebilir. Şiddetli ısıya maruz kalma, aşındırıcı kimyasallara maruz kalma ve keskin kenarlar üzerinden kullanım gibi bazı olaylar hizmet ömrünü tek bir kullanım için kısaltabilir!

DEPOLAMA, BAKIM, NAKLİYE: Ekipman kuru, serin ve iyi havalandırılmış bir odada, mümkünse orijinal ambalajında saklanmalıdır. Depolama sırasında, bu PPEaF UV radyasyonu, güneş radyasyonu, ısı, kıvılcıklar, akkor metal sıçraması, elektrik, kimyasallar, keskin nesnelere, ısı kaynakları, toz, çimento, yağlar ve greslerden veya her türlü kirlenici maddelerden korunmalıdır. Tokalar ve metal parçalar yumuşak bir bez veya basınçlı hava kullanılarak temizlenebilir. Gerekirse, tekstil parçalar ılık su (30 ° C) kullanılarak klanlanabilir, daha sonra durulanır. Islak ekipmanın kurutulması, herhangi bir ısı kaynağından uzakta iyi havalandırılmış bir odada asılarak yapılacaktır. Tamamen kurutulduğunda, ekipman ambalajında (torba veya kutu) saklanabilir. Ekipmanın taşınması, koruyucu torba veya kutusunda, kontamine olabilecek veya hasara neden olabilecek herhangi bir faktörden uzakta yapılmalıdır.

İŞARETLEME: Tüm VERTIQUAL® PPEaF, aşağıdaki unsurları ve temel bilgileri içeren bir etiket ile donatılmıştır: üreticinin adı, modelin ve versiyonun (varsa) adı, boyut, üretim tarihi (ay ve yıl), standartlar / normlar ürün, sertifikayı veren onaylanmış kuruluşun kimlik numarası ile Avrupa CE işareti, kullanımdan önce talimatları okumak için uluslararası simge / simge, ürünün seri numarası ve gerekli sonbahar açıklığına ilişkin bir uyarı ile uyumludur. Etiket daima mevcut ve okunabilir olmalıdır!

PERİYODİK DENETİMLER VE KONTROLLER: Kullanıcı, her kullanımdan önce ve sonra ekipmanlarını görsel ve işlevsel olarak incelemelidir! Kullanım sırasında, farkında olmadan kullanım sırasında meydana gelebilecek olası hasarları tespit etmek için ekipmanınızı izlemek önemlidir. Ekipman, çalışma koşullarına bağlı olarak ve dahil olduğu her olaydan sonra zorunlu olarak en az 12 ayda bir veya gerekirse daha sık kontrol edilmelidir. Muayeneler sadece üretici veya yetkili bir teftiş merkezi tarafından gerçekleştirilebilir. Periyodik muayeneler en az 12 ayda bir yapılmadıysa, kalifiye olmayan kişiler tarafından veya üreticinin talimatlarına kesinlikle uyulmadan gerçekleştirildiyse, garanti kaybolur ve üretici ekipmanla ilgili herhangi bir sorumluluğu reddeder!

Denetim Günlüğü! Her PPEaF bir Denetim Günlüğü ile birlikte teslim edilir. Bu belge güvenli bir şekilde saklanmalı ve her inceleme için ürünle birlikte gönderilmelidir.

Günlük (tablo), ekipmanınızla ilgili önemli veriler içerir. Müfettişin tarihi, imzası ve sonuçları da kaydedilir. İlk kullanım tarihi kullanıcı tarafından Muayene Günlüğüne yazılmalıdır! Onarımlar veya diğer değişiklikler sadece üretici tarafından yapılabilir! Başka herhangi bir kişi tarafından yapılan herhangi bir onarım, değişiklik veya eklemeler (küçük olanlar bile) kesinlikle yasaktır, üreticinin garantisinin ve bu ürünle ilgili herhangi bir sorumluluğun kaybına yol açar!

GARANTİ VE SORUMLULUK!

Üretici, ilk kullanım tarihinden itibaren bu PPEaF için 24 ay garanti sunmaktadır. Kullanıcı, ilk kullanım tarihini Denetim Günlüğüne yazma yükümlülüğüne sahiptir. İlk kullanım tarihi doldurulmamışsa, garanti süresi üretim tarihinden itibaren hesaplanacaktır. Garanti yalnızca malzeme veya imalat hataları için geçerlidir! Normal aşınma ve yıpranma, korozyon, yetersiz bakım (veya hiç bakım gerektirmeme), dikkatsizlik, kazalar, düşme tutuklanması, yetkisiz onarımlar veya modifikasyonlar, bu KKD'nin yanlış kullanımı veya diğer nedenlerden kaynaklanan hasarlar garanti kapsamında DEĞİLDİR! Garanti HAYIR

vertiqual®
engineering